

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name,

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者であると(下記の名称が複数の場合)信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

ROLLING BEARING

上記発明の明細書(下記の欄でX印がついていない場合は、本書に添付)は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

～ 月 日に提出され、米国出願番号または特許協定条約

～ was filed on February 22, 2001
as United States Application Number or 09/789,710
PCT International Application Number

国際出願番号を _____ とし、

(該当する場合) _____ に訂正されました、

_____ and was amended on

_____ (if applicable)

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を読み、内容を理解していることをここに表明します、

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above

私は、連邦規則第37編第1.56条に定義されるとおり特許資格の存在について重要な情報を開示する義務があることを認めます、

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基き下記の、米国外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約第365条(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Applications
外国での先行出願

Priority Not Claimed
優先権主張なし

P.2000-044704
(Number)
(番号)

Japan
(Country)
(国名)

22/February/2000
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☐
☐
☐

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張致します。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編第120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約第365条(c)に基づく権利をここに主張します。又、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編第112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内又は特許協力条約国際出願提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編第1.56条第56項で定義された特許資格の有無に関する多様な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit of Title 35, United States Code Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose any material information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、特許中、放棄済)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、特許中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書で行った行表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信ずるところに基づく表明が全て真実であるとしていること、さらにもういふべき虚偽の表明及びそれと同様の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような虚偽による虚偽の表明をすれば、出願した、又は既に許可された特許の可能性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣言を致します。

I hereby declare that all statements made herein or my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true, and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米国特許商標局に対して遂行する弁理士又は代理人として、下記のものを指名致します。(弁護士、又は代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

John H. Mion, Reg. No. 18,879; Thomas J. Macpeak, Reg. No. 19,292; Robert J. Seas, Jr., Reg. No. 21,092; Darryl Mexic, Reg. No. 23,063; Robert V. Sloan, Reg. No. 22,775; Peter D. Olexy, Reg. No. 24,513; J. Frank Osha, Reg. No. 24,625; Waddell A. Biggart, Reg. No. 24,861; Louis Gubinsky, Reg. No. 24,835; Neil B. Siegel, Reg. No. 25,200; David J. Cushing, Reg. No. 28,703; John R. Inge, Reg. No. 26,916; Joseph J. Ruch, Jr., Reg. No. 26,577; Sheldon I. Landsman, Reg. No. 25,430; Richard C. Turner, Reg. No. 29,710; Howard L. Bernstein, Reg. No. 25,665; Alan J. Kasper, Reg. No. 25,426; Kenneth J. Burchfiel, Reg. No. 31,333; Gordon Kit, Reg. No. 30,764; Susan J. Mack, Reg. No. 30,951; Frank L. Bernstein, Reg. No. 31,484; Mark Boland, Reg. No. 32,197; William H. Mandir, Reg. No. 32,156; Scott M. Daniels, Reg. No. 32,562; Brian W. Hannon, Reg. No. 32,778; Abraham J. Rosner, Reg. No. 33,276; Bruce E. Kramer, Reg. No. 33,725; Paul F. Neils, Reg. No. 33,102; Brett S. Sylvester, Reg. No. 32,765 and Robert M. Masters, Reg. No. 35,603

書類送付先:

Send Correspondence to:

SUGHRUE, MION, ZINN, MACPEAK & SEAS, PLLC
2100 Pennsylvania Avenue, N.W., Washington, D.C. 20037-3213

直通電話連絡先: (名称及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(202)293-7060

唯一又は第一発明者名	Full name of sole or first inventor Kenichi ISO		
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
		Kenichi ISO	April 2, 2001
住所	Residence Kanagawa, Japan		
国籍	Citizenship Japan		
郵便の宛先	Post office address c/o NSK Ltd., 5-50, Kugenumashinmei 1-chome Fujisawa-shi, Kanagawa, Japan		
第二共同発明者名 (該当する場合)	Full name of second joint inventor, if any Atsushi YOKOUCHI		
第二発明者の署名	日付	Second inventor's signature	Date
		Atsushi Yokouchi	April 2, 2001
住所	Residence Kanagawa, Japan		
国籍	Citizenship Japan		
郵便の宛先	Post office address c/o NSK Ltd., 5-50, Kugenumashinmei 1-chome Fujisawa-shi, Kanagawa, Japan		

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をする (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.))

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

第三共同発明者名 (該当する場合)	Full name of third joint inventor, if any Michiharu NAKA	
第三発明者の署名	Third inventor's signature Michiharu Naka	Date April 2, 2001
住所	Residence Kanagawa, Japan	
国籍	Citizenship Japan	
郵便の宛先	Post office address c/o NSK Ltd., 5-50, Kugenumashinmei 1-chome Fujisawa-shi, Kanagawa, Japan	
第四共同発明者名 (該当する場合)	Full name of fourth joint inventor, if any	
第四発明者の署名	Fourth inventor's signature	Date
住所	Residence	
国籍	Citizenship	
郵便の宛先	Post office address	
第五共同発明者名 (該当する場合)	Full name of fifth joint inventor, if any	
第五発明者の署名	Fifth inventor's signature	Date
住所	Residence	
国籍	Citizenship	
郵便の宛先	Post office address	
第六共同発明者名 (該当する場合)	Full name of sixth joint inventor, if any	
第六発明者の署名	Sixth inventor's signature	Date
住所	Residence	
国籍	Citizenship	
郵便の宛先	Post office address	

Assignment

Whereas, ~~I~~We, Kenichi ISO, Atsushi YOKOUCHI and Michiharu NAKA
all of Kanagawa, Japan

XX

hereinafter called assignor(s), have invented certain improvements in

ROLLING BEARING

and executed an application for Letters Patent of the United States of America therefor on

April 2, 2001 ~~XX~~ ; and

Whereas, NSK Ltd.
6-3, Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

FILED

MAY 21 2001

(assignee), desires to acquire the entire right, title, and interest in the application and invention, and to any United States patents to be obtained therefor;

Now therefore, for valuable consideration, receipt whereof is hereby acknowledged,

I/We, the above named assignor(s), hereby sell, assign and transfer to the above named assignee, its successors and assigns, the entire right, title and interest in the application and the invention disclosed therein for the United States of America, including the right to claim priority under 35 U.S.C. §119, and I/we request the Commissioner of Patents to issue any Letters Patent granted upon the invention set forth in the application to the assignee, its successors and assigns; and I/we will execute without further consideration all papers deemed necessary by the assignee in connection with the United States application when called upon to do so by the assignee.

I/We hereby authorize and request my attorneys SUGHRUE, MION, ZINN, MACPEAK & SEAS of 2100 Pennsylvania Avenue, N.W., Washington, D.C. 20037-3202 to insert here in parentheses (Application number 09/789,710, filed February 2, 2001) the filing date and application number of said application when known.

Date. April 2, 2001 s/ Kenichi Iso

Date. April 2, 2001 s/ Atsushi Yokouchi

Date. April 2, 2001 s/ Michiharu Naka

Date. s/ _____

Date s/ _____

(Legalization not required for recording but is prima facie evidence of execution under 35 U.S.C. §261)

UC026 U.S. PRO
10/033918
01/03/02

200309010302